

# Tech Line

## DFS-4004

Design-MP3-Player



7735.177

Bedienungsanleitung

## MP3-Player DFS-4004 Gratulation!

---

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise am Schluss der Anleitung genau zu beachten.

**Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.**

## Inhaltsverzeichnis:

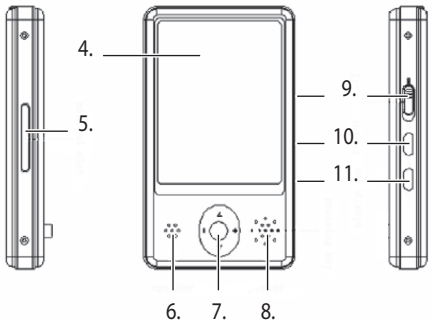
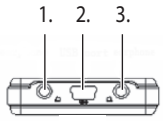
---

|                   |                        |         |
|-------------------|------------------------|---------|
| 1. BEDIENELEMENTE | Gerät                  | Seite 4 |
|                   | Anzeige                | 6       |
| 2. INBETRIEBNAHME | Akku laden             | 8       |
|                   | Gerät ein-/ausschalten | 9       |
|                   | Menüs                  | 10      |
|                   | Menü-Übersicht         | 10      |
|                   | Menüauswahl / Cursor   | 11      |
|                   | Tastensperre           | 11      |

## Inhaltsverzeichnis (Fortsetzung):

---

|   |    |
|---|----|
| Musik-Wiedergabe (MP3)                      | 12 |
| Wiederholfunktionen und<br>Klangeinstellung | 13 |
| Film-Wiedergabe                             | 15 |
| Radio-Funktion                              | 16 |
| Foto-Funktion                               | 18 |
| Textanzeige-Funktion                        | 19 |
| Karaoke-Funktion                            | 20 |
| Aufnahme-Funktion                           | 21 |
| Explorer                                    | 23 |
| Titel/Datei löschen                         | 23 |
| Tetromino Challenge-Spiel                   | 24 |
| Speichererweiterung                         | 24 |
| Einstellungen                               | 25 |
| Verwendung als Speichermedium               | 27 |
| <br>  |    |
| 3. HÄUFIGE FRAGEN                           | 28 |
| 4. FEHLERSUCHE                              | 31 |
| 5. TECHNISCHE DATEN                         | 34 |
| 6. SICHERHEITSHINWEISE                      | 35 |







## BEDIENELEMENTE

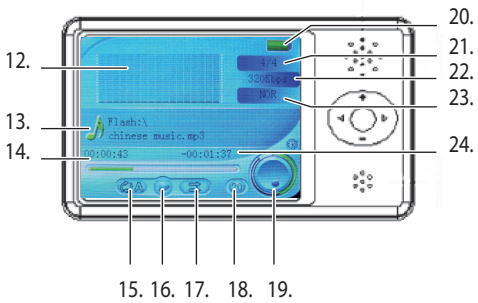
---

### Oberseite:

1. «LINE-IN» (Anschluss für Aufnahmequelle)
2. Mini-USB-Anschluss
3. Kopfhörerbuchse 3.5 mm / «LINE OUT»

### Vorderseite:

- 
4. LCD-Anzeige
  5. Mini-SD-Einschub/Kartenleser mit Schutzkappe
  6. Mikrofon
  7. Cursor / Navigation / Lautstärke
  8. Lautsprecher
  9. Ein-/Aus-Schalter
  10. A-B-Wiedergabe
  11. ►/■: Wiedergabe / Pause / Ein-/Ausschalten  
(gedrückt halten)
- 



## BEDIENELEMENTE

---

### Anzeige:

12. Grafische Frequenzanzeige oder Lyrikanzeige (Karaoke-Funktion; sofern aufgenommen)
13. Titel / Interpret (sofern aufgenommen) und Musikformat
14. Spielzeit (Echtzeit und Balkenanzeige)
15. Wiederhol-Mode
16. Wiedergabe-, Pause- oder Anzeige-Icon
17. Shuffle- / Normal-Wiedergabe
18. Lautstärkestufe
19. Lautstärke-Anzeige
20. Ladezustand Akku
21. Liednummer / Total Lieder in diesem Ordner
22. Datenrate in kBs (z.B. 320)
23. Equalizer-Anzeige
24. Restspielzeit des Titels

## INBETRIEBNAHME

### Sicherheitshinweise

- Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise auf Seite 33.

### Akku laden

- Das Gerät hat einen eingebauten Li-Ionen-Akku. Der Akku wird über den USB-Anschluss auf der Geräteoberseite geladen. Zum Laden kann das Ladegerät (100 - 240 V) oder ein PC mit USB-Anschluss verwendet werden.
- **Während des Ladens Player einschalten (= Stellung «ON»).**
- Die Akku-Anzeige oben rechts gibt den Ladezustand an:



- Bei vollem Akku ist das Batteriesymbol grün.
- Beim Gebrauch wird die Anzeige gelb.
- Bei fast leerem Akku ist sie rot.
- Während des Ladens blinken die drei Farben nacheinander auf. Sobald der Akku geladen ist, leuchtet das Akkusymbol dauernd grün. Ladedauer ca. 3 Stunden. Die ersten beiden Ladevorgänge müssen 8 Stunden betragen.

### Hinweise:

- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, anfangs den Player immer voll zu laden und auch wieder voll zu entladen.

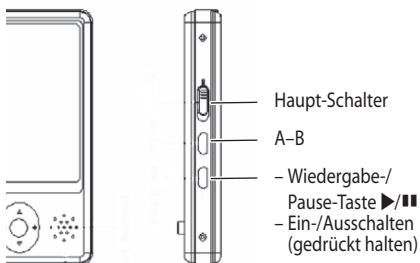


- Gerät nicht bei hohen oder sehr tiefen Aussentemperaturen verwenden, da dies dem Akku und Gerät schadet.
- Wenn der Player mit einem PC verbunden ist, ist die Wiedergabe und der Menüzugriff nicht möglich.

## GRUNDFUNKTIONEN

### Gerät ein-/ausschalten

- Den seitlichen Haupt-Schalter nach «ON» (= Ein) schieben und dann 3 Sekunden lang ►/■ drücken, um das Gerät einzuschalten. Nach einigen Sekunden erscheint die Menüanzeige.
- Gerät ausschalten: Taste ►/■ 3 Sekunden lang gedrückt halten. Bei entladenem Akku erscheint im Display «Akku schwach» und schaltet das Gerät automatisch aus.
- Seitlichen Ein-/Aus-Schalter nach «OFF» (=Aus) schieben.
- Bei blockiertem Gerät die Taste ►/■ gedrückt halten.



## Menüs

- Die verschiedenen Funktionen des Gerätes sind in neun so genannten Menüs untergebracht.
- Nach dem Einschalten erscheint die Menü-Übersicht.



## Menü-Übersicht

- Folgende Menüs stehen zur Verfügung: siehe Seite
  - **Musik:** MP3-Wiedergabe 12
  - **Video:** Film-Wiedergabe 15
  - **Radio:** UKW-Radio 16
  - **Fotos:** Bildbetrachtung 18
  - **Text:** Anzeige von Texten 19
  - **Tonaufnahme:** Aufnahme ab Mikrofon oder «LINE IN» 21
  - **Explorer:** Dateiübersicht 23
  - **Spiel:** Spiel 24
  - **Einstellungen:** Grundeinstellungen 25



## Menüauswahl / Cursor

- Mit dem Cursor kann durch die verschiedenen Menüs navigiert oder die Lautstärke verstellt werden.
- Der Cursor kann in vier Richtungen bewegt werden, um ein Menü auszuwählen (in den Menüs wird die Bewegung mit einem unterlegten Balken angezeigt).
- Durch **kurzes** Drücken des Cursors, kann das gewünschte Menü ausgewählt werden, z.B. Musik für die Wiedergabe (bei ausgeschalteter Beleuchtung wird beim ersten Druck die Beleuchtung eingeschaltet).
- Durch **langes** Drücken des Cursors gelangt man zurück zur Menü-Übersicht.



## Tastensperre

- Durch langes und gleichzeitiges Drücken der seitlichen Tasten «A-B» und dem «Cursor», wird die Tastensperre eingeschaltet (im Display erscheint ein Schloss-Symbol).
- Sperre aufheben: Taste «A-B» und «Cursor» erneut lange und gleichzeitig drücken (im Display erscheint ein «offenes» Schloss-Symbol).





## Musik-Wiedergabe (MP3)

- Kopfhörer anschliessen.
- Mit Cursor Musik-Menü auswählen und dann den Cursor drücken (im Display wird das Musik-Menü angezeigt).
- Das erste Lied wird automatisch gestartet. Im Display erscheint die Spielzeit und eine grafische Anzeige (falls Liedertexte gespeichert sind, werden diese angezeigt, s. S. 20).
- Durch erneutes Drücken von ►/■ hält die Musik an (=Pause).
- Musik mit der seitlichen Play-Taste ►/■ wieder starten.



- Mit Cursor ►► nächstes Lied wählen (kurz drücken). Durch ständiges Drücken schneller Vorlauf (der Ton ist stummgeschaltet).
- Mit Cursor ◀◀ vorhergehendes Lied wählen (kurz drücken). Durch ständiges Drücken schneller Rücklauf (der Ton ist stummgeschaltet).
- Mit Cursor + Lautstärke erhöhen.
- Mit Cursor – Lautstärke senken.

**Hinweis:** Um Hörschäden vorzubeugen, Lautstärke nicht zu laut einstellen.

- 
- 
- Folgende Formate können abgespielt werden: MP3, WMA, WMA-DRM (muss zuerst mit Windows® Mediaplayer synchronisiert werden) und WAV.

### **Wichtig:**

- Es darf **maximal ein Unterordner** erstellt werden, da sonst Probleme bei der Wiedergabe auftreten oder das Gerät blockieren kann.
- Legen Sie in einem Ordner jeweils nur Daten **des gleichen Formates** ab, z.B. nur MP3-Musikfiles oder nur Bilder.
- WMA-DRM-Titel werden nur abgespielt, wenn sie mit dem Windows®-Mediaplayer synchronisiert werden («Drag and Drop» funktioniert nicht!).



## **Wiederholfunktionen und Klangeinstellung**



- Während der Wiedergabe kann eine A-B-Wiederholung durchgeführt werden (das Lied wird zwischen der A- und der B-Marke wiederholt): Taste A-B an der gewünschten Startstelle drücken. Am gewünschten Ende die A-B-Taste erneut drücken. Die Stelle wird so oft wiederholt, bis die A-B-Taste erneut gedrückt wird.
- Durch langes Drücken des Cursors erscheint das Grundmenü.
- Mit Cursor das Menü «**Einstellungen**» anwählen. Durch Drücken des Cursors erscheint das Untermenü.
- Menüpunkt «**Musik**» anwählen und durch Drücken des Cursors öffnen. Folgende Untermenüs und Einstellungen sind möglich:

*Fortsetzung ...*

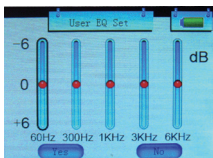
### 1. **Wiederholung:**

- Einmal abspielen: normales Abspielen aller Lieder
- Lied wiederholen: Lied wird endlos wiederholt
- Ordner einmal: Wiedergabe aller Lieder im Ordner
- Ordner wiederholen: Ordner wird endlos wiederholt
- Alle einmal: Alle Lieder werden einmal gespielt
- Alle wiederholen: Wiederholte Wiedergabe aller Lieder
- Intro: Alle Lieder 10 Sekunden anspielen

### 2. **Zufallswiedergabe:** (= «Shuffle») ein- oder ausschalten

### 3. **Equalizer;** Equalizer-Einstellung auswählen: Normal, 3D, Rock, Pop, Klassik, Bass, Jazz und Eigene (s. nächster Punkt)

### 4. **Eigene Equalizer-Einstellung:** Eigene Klangeinstellung mit dem 5-fach Equalizer. Mit Cursor Klang einstellen und dann mit «YES» bestätigen (= Cursor drücken). Die eigene Einstellung kann im Equalizer unter «Eigene» aktiviert werden (siehe 3. «Equalizer»)



## Film-Wiedergabe

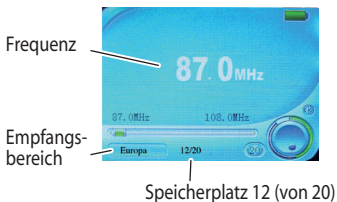
- Kopfhörer anschliessen.
- Mit Cursor Film-Menü auswählen und dann Cursor drücken (im Display wird der Ordner mit den Filmen angezeigt).
- Film mit Cursor auswählen und durch Drücken des Cursors starten.
- Durch Drücken der seitlichen ►/■-Taste hält der Film an (=Pause; im Display wird das Standbild angezeigt).



- Durch erneutes Drücken von ►/■-Taste Filmwiedergabe fortsetzen.
- Mit Cursor ►► nächsten Film wählen (kurz drücken). Durch ständiges Drücken schneller Vorlauf (der Ton ist stummgeschaltet).
- Mit Cursor ◀◀ vorhergehenden Film wählen (kurz drücken). Durch ständiges Drücken schneller Rücklauf (der Ton ist stummgeschaltet).
- Durch Drücken des Cursors Filmwiedergabe stoppen (im Display erscheint der Ordner mit den Filmen).
- Folgendes Format wird unterstützt: AVI-Video-Format. Andere Formate müssen zuerst umgewandelt werden.

## Radio-Funktion

- Im MP3-Player ist ein UKW-Radio eingebaut. Die Antenne ist im Kopfhörer-kabel integriert.
- Mit Cursor Radio-Menü auswählen und dann den Cursor drücken (im Display wird das Radio-Menü angezeigt).



- Kontrollieren Sie, ob der Empfangsbereich «Europa» eingestellt ist (s. unten links in Display). Sollte dies nicht der Fall sein, Einstellung ändern (s. Seite 25).
- Durch kurzes Drücken des Cursors (ca. 1 Sek.), das Untermenü anwählen. In diesem können folgende Einstellungen gewählt werden:
  1. **Manuell:** Manuelle Abstimmung des Senders. Mit Cursor ◀◀/▶▶ wird die Frequenz manuell eingestellt.
  2. **Station:** Mit dem Cursor kann der Speicherplatz gewählt werden (sofern gespeichert). Im Display erscheint unten in der Mitte die Speicherplatznummer, z.B. 12/20 (Speicherplatz 12 von 20).





3. **Speichern:** Eingestellten Sender speichern. Cursor drücken, dann den gewünschten Speicherplatz wählen (1-20) und dann Cursor drücken. Durch erneutes Drücken bestätigen.
4. **Löschen:** Einen Sender aus dem Speicher löschen. Cursor drücken und dann mit Cursor den zu löschenden Sender wählen. Cursor 2x drücken.
5. **Auto:** Der Suchlauf startet automatisch und speichert alle empfangbaren Sender der Reihe nach ab (max. 20).

- Durch erneutes Drücken des Cursors das Untermenü wieder verlassen.
- Durch 2x Drücken der A-B-Taste kann die Radiosendung aufgezeichnet werden. Durch erneutes Drücken Aufnahme unterbrechen (Pause). Durch langes Drücken der A-B-Taste wird die Aufnahme im Gerät gespeichert. Die Aufnahme kann im Musik-Menü gehört werden. Die Aufnahmequalität kann im Menü «Einstellungen» eingestellt werden (s. Seite 25).
- Durch langes Drücken des Cursors erscheint wieder das normale Radiomenü.
- Zurück in das Grundmenü durch erneutes langes Drücken des Cursors.





## Foto-Funktion

- Mit dem MP3-Player können Bilder betrachtet werden.
  - Mit Cursor Foto-Menü auswählen und dann den Cursor drücken (im Display wird der Ordner mit Bildern angezeigt).
  - Mit Cursor Bild auswählen.
  - Bild durch Drücken des Cursors anzeigen.
  - Mit dem Cursor zum nächsten/vorherigen Bild.
  - Durch erneutes Drücken des Cursors wieder in den Bilderordner zurückkehren.
- 
- Durch langes Drücken des Cursors erscheint wieder das Grundmenü.
  - Folgende Formate könne dargestellt werden: JPG, GIF und BMP.
  - Es besteht die Möglichkeit eine automatische Diashow zu starten. Im Menü «Einstellungen» kann die Wiedergabedauer pro Bild gewählt werden (im Menüpunkt «Auto Play Set»; s. Seite 26).
  - Anwendung: Erstes Bild wählen und nachher durch Drücken der Start-Taste ►/■ Diashow starten.





## Textanzeige-Funktion

- Mit dem MP3-Player können Texte angezeigt werden.
- Mit Cursor Text-Menü auswählen und dann den Cursor drücken (im Display wird der Ordner mit Texten angezeigt).
- Mit Cursor Text auswählen.
- Text durch Drücken des Cursors anzeigen.
- Durch erneutes Drücken des Cursors wieder in den Ordner zurückkehren.
- Folgende Formate können dargestellt werden: TXT und LRC.



## Karaoke-Funktion / Lyric-Anzeige

- Der MP3-Player unterstützt die Karaoke-Funktion, d.h. Liedertexte (= Lyric) können während der Musik-Wiedergabe angezeigt werden.
- Unter z.B. [www.lyrics.de](http://www.lyrics.de) können diese runtergeladen werden.
- Die Lyrics-Files müssen den selben Namen haben wie das Musik-File, z.B.:
  - Musik File: pretty boy.mp3
  - Lyric File: pretty boy.lrc
  - Wenn Lyrics-Files auf dem Player gespeichert sind, erscheint oben links die entsprechende Anzeige.

Lyric-Anzeige



## Tonaufnahme-Funktion (via Mikrofon oder «LINE IN»)

- Mit dem MP3-Player kann über das integrierte Mono-Mikrofon «MIC» oder über den «LINE IN»-Anschluss aufgenommen werden. In jedem Ordner können bis zu 255 Aufnahmen aufgenommen werden.
- Mit Cursor «Tonaufnahme»-Menü auswählen und dann Cursor drücken.
- Mit dem Cursor «LINE IN» oder «Mic Rec» (=eingebautes Mikrofon) auswählen und dann Cursor drücken.
- **Aufnahme** durch kurzes Drücken der seitlichen A-B-Taste starten (im Display wird «Aufnahme im Gang» angezeigt).
- Musikstück oder Mitteilung (bei eingebautem Mikrofon) aufnehmen. Pause durch erneutes Drücken der A-B-Taste (in der Anzeige erscheint «unterbrechen»). Aufnahme wieder fortsetzen durch erneutes Drücken der A-B-Taste.

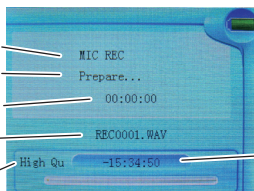
Aufnahmeart  
(Mikrofon oder  
«LINE IN»)

Aufnahmestatus

Aufnahmedauer

File-Name

Qualität



Maximale  
Aufnahme-  
dauer

Fortsetzung ...



- Durch Drücken des Cursors Aufnahme beenden und speichern (im Display erscheint «Datei speichern...»).
- **Wiedergabe:** Die Aufnahme wird im Ordner «Voice» (bei Mikrofon-Aufnahmen) oder im Ordner «LINE IN» gespeichert und kann im Musik-Menü gehört werden. Übrige Bedienung wie bei Musik-Wiedergabe (s. Seite 12).
- Die Aufnahme-Qualität kann im Menü «Einstellungen» unter dem Menüpunkt «Aufnahme» eingestellt werden (siehe auch Seite 25). Es kann zwischen hoher und normaler Qualität gewählt werden: Bei hoher Qualität wird mehr Speicherplatz benötigt. Für Sprachaufzeichnungen über das eingebaute Mikrofon reicht normalerweise die Einstellung «Normale Qualität».

Im Menüpunkt «Aufnahme» kann zusätzlich die Aufnahme-lautstärke eingestellt werden.

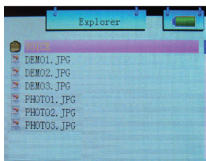


## Explorer (Dateiübersicht)

- Im Explorer befinden sich eine Übersicht aller Ordner und Daten, die auf dem MP3-Player abgespeichert sind.
- Mit dem Cursor können diese direkt angewählt werden. Durch Drücken des Cursors wird das File automatisch im richtigen Programm geöffnet (z.B. Fotos im Bilder-Menü).

### Wichtig:

- Es darf **maximal ein Unterordner** erstellt werden, da sonst Probleme bei der Wiedergabe auftreten oder das Gerät blockieren kann.
- Legen Sie in einem Ordner jeweils nur Daten **des gleichen Formates** ab, z.B. nur MP3-Musikfiles oder nur Bilder.



## Titel / Datei löschen

- Mit Cursor den zu löschenden Titel/Datei anwählen.
- Taste A-B drücken und mit Cursor «Ja» anwählen.
- Löschvorgang durch Drücken des Cursors ausführen (im Display wird «lösche Datei ...» angezeigt).

## Tetromino Challenge-Spiel

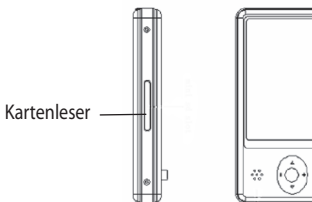
- Mit Cursor Spiel-Menü auswählen.
- Einstellmöglichkeiten:
  1. **Starten:** Durch Drücken der seitlichen ►/||-Taste Spiel starten. Durch erneutes Drücken anhalten (=Pause).
  2. **Steuerung:** Mit dem Cursor navigieren.
  3. **Beenden:** Durch langes Drücken des Cursors zurück ins Haupt-Menü.

## Speichererweiterung

- Mit dem seitlichen Kartenleser kann der interne Speicher erweitert werden. Dazu benötigen Sie eine «Mini-SD-Card» (max. 4 GB; nicht im Lieferumfang).

### Wichtig:

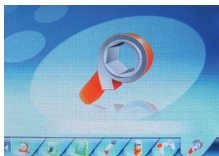
- Wechseln Sie die Karten nur bei ausgeschaltetem MP3-Player, da es sonst zu einem Datenverlust kommen kann.
- Darauf achten, dass kein Schmutz in den Kartenleser gelangt.





## Einstellungen

- Im System-Menü werden die Grundeinstellungen eingestellt.
- Mit Cursor Menü «Einstellungen» auswählen.



- Dann den Cursor drücken (im Display wird der Ordner mit den Systemeinstellungen angezeigt).

1. **Musik:** In diesem Menü werden die Wiederholfunktionen und die Klangeinstellungen vorgenommen (siehe Seite 12). Cursor nach links drücken, um in die vorhergehende Menüebene zu gelangen.
2. **FM Radio:** Einstellung des Empfangsbereichs für den Radioempfänger. Mit Cursor zuerst «FM-Radio» und dann «FM Empfangsbereich» wählen. Anschliessend «Europa» wählen. Durch langes Drücken des Cursors wieder zurück in das Grundmenü.
3. **Aufnahme:** Einstellung von Aufnahmequalität (hohe oder normale Qualität) und Aufnahmelautstärke (1-5).
4. **Anzeige:** Einstellung von Schoner (= schaltet Beleuchtung nach 5 bis 30 Sek. aus), Helligkeit (1-5), Anzeige-Modus (normaler Betrieb: schaltet Bildschirm dunkler oder auf Sparbetrieb: Beleuchtung schaltet aus).



5. **Auto Play Set:** Anzeigedauer für Diashow oder automatische Textwiedergabe wählen (1, 2, 3, 4 oder 5 Sek.).
  6. **System:** Sprache (Language); Einstellung für Menütex te (D, F, I, GB, SP, P, NL und weitere). Information über Software, Grösse des freien/belegten Speicherplatzes, Firmware-Update (nur über Service).
  7. **Autom. Ausschaltzeit:** Gerät schaltet nach 10 -120 Minuten automatisch aus.
  8. **Werkseinstellung:** Schaltet alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück.
- Durch langes Drücken des Cursors wieder zurück ins Hauptmenü.



## Verwendung als Speichermedium

- Der MP3-Player kann als normaler USB-Speicher verwendet werden, d.h. es lassen sich beliebige Daten auf dem Player speichern.
- Es werden folgende Betriebssysteme unterstützt: W98 (Treiber muss installiert sein. Ist auf beiliegender Treiber-CD), W2000 oder höher und Linux Redheat 8.0 oder höher.
- Nach dem Anschluss an den PC erscheint das Laufwerk im Explorer. Im Display erscheint nachfolgende Anzeige:



- Es werden max. 255 Ordner mit bis zu 99 Liedern unterstützt.
- Die Ordner müssen via PC erstellt werden.

### Wichtig:

- Es darf **maximal ein Unterordner** erstellt werden, da sonst Probleme bei der Wiedergabe auftreten oder das Gerät blockieren kann.
- Legen Sie in einem Ordner jeweils nur Daten **des gleichen Formates** ab, z.B. nur MP3-Musikfiles oder nur Bilder.



## Häufige Fragen

### Wie lade ich meinen Player auf?

- Um den Akku aufzuladen, kann der Player an den USB-Anschluss des PCs oder an das mitgelieferte Aufladegerät angeschlossen werden.

### Wie lade ich Musik auf meinen Player?

- Um Ihre CD auf Ihren MP3-Player zu bringen, muss der CD-Inhalt in ein für den Player verständliches Format konvertiert werden (s. Seite 13).

### Warum stellt mein Player von alleine aus?

- Nach einer Weile ohne Betätigung einer Taste und wenn keine Musik gespielt wird, schaltet der Player automatisch aus, um Strom zu sparen (s. Seite 26).
- Der Akku ist leer.
- Die Musik-Datei, die der Player versucht abzuspielen, ist in einem ungültigen Format (z.B. m4a, ram, CD-Audiospur etc.).
- Die Musik-Datei, die der Player versucht abzuspielen, ist beschädigt.
- Die Bitrate der Musik-Datei, die der Player versucht abzuspielen, liegt ausserhalb des möglichen Wiedergabebereichs von 32 – 448 kBps.
- Dateien anderer Art (z.B. Word, Wiedergabelisten etc.) befinden sich im gleichen Ordner wie die Musik-Dateien (siehe Seite 23).



### **Warum kann ich keine Lieder mehr auf den Player speichern, obwohl noch Kapazität vorhanden ist?**

- Es sind mehr als 99 Lieder/Dateien im selben Ordner.

### **Warum entlädt sich der Akku so schnell?**

Verschiedene Dinge können die Laufzeit beeinflussen, dazu gehören:

- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Lieder skippen (überspringen).
- Hohe Bitraten der Musikdateien (empfohlen: 160kbps).
- Temperatur.
- Häufiges Drücken der Tasten (die eingeschaltete Beleuchtung braucht relativ viel Strom).

### **Warum kann ich keine Dateien mehr auf meinen Player laden?**

- USB-Kabel nicht richtig eingesteckt.
- Speicherplatz ist ausgeschöpft.
- Der Player muss formatiert werden. Dabei werden die Daten gelöscht und der Speicher wieder neu «geordnet». Dafür Rechts-Klick auf das Laufwerk und «formatieren» wählen.

### **Warum werden auf meinen Player WMA-DRM-Dateien nicht abgespielt?**

- WMA-DRM-Dateien sind geschützt und können nur wiedergegeben werden, wenn sie mit dem Windows®-Mediaplayer «synchronisiert», bzw. auf den Player gespielt werden (diese Titel können nicht direkt auf den Player gespeichert werden).



### **Warum erscheint Error?**

- Der Player wurde falsch formatiert oder hat fehlerhafte Daten.
- WMA-DRM-Dateien wurden direkt auf den Player geladen.  
Diese Dateien sind geschützt und können nur mit dem Windows®-Mediaplayer synchronisiert werden (das direkte «rüberziehen» der Dateien (=«Drag and Drop») funktioniert nicht!).

### **Warum spielt mein Player nicht das ganze Lied ab?**

- Die Intro-Funktion ist aktiviert und der Player spielt jedes Lied während 10 Sekunden an. Zum Deaktivieren während der Wiedergabe, die Mode-Taste drücken und bei Wiederholen «Normal» auswählen (siehe Seite 13-14).



## Fehlersuche

- |  |   |
|--|---|
| - Keine Funktion   | - Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist (s. Seite 8).   |
| - Der Player ladet nicht   | - Der On/Off Schalter muss während des Ladevorgangs auf ON sein! Der Player wird nicht geladen, wenn der On/Off Schalter auf OFF ist. Beachten Sie ebenfalls, dass im Player der der USB Modus aktiviert ist (siehe nächster Punkt)   |
| - Der Player kann nicht eingeschalten werden, obwohl die Batterieanzeige voll ist                              | - Der Player ist auf MTP Modus eingestellt. Wählen Sie im Gerät unter System/Online-Modus „USB Disk“. Der Player wird jetzt als Laufwerk erkannt.   |
| - Der Player ist im Windows Explorer nicht ersichtlich und ich kann keine Musikdateien auf das Gerät laden     | - Der Player ist falsch formatiert. Öffnen Sie den Arbeitsplatz/Windows Explorer. Klicken Sie mit der RECHTEN Maustaste auf das Laufwerk des Players und wählen sie Formatieren. Wählen sie unter dem Dateisystem FAT32. Klicken Sie auf Starten. Kopieren Sie anschliessend Ihre Musikdateien auf das Gerät. |
| - Im Musik-Abspielmodus erscheint „Disk error“ und es können keine Musikdateien auf den Player kopiert werden. | - Die Videos müssen mit der beiliegenden Software konvertiert werden. Das Modell DFS4004 unterstützt das AVI-Video-Format   |
| - Es können keine Videos abgespielt werden.  |   |



- 
- |                           |  |
|---------------------------|--|
| - Kein Ton/<br>Tonstörung | - Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf «0» eingestellt ist.<br>- Überprüfen Sie auch, ob der Kopfhörerstecker fest in der Kopfhörerbuchse sitzt und nicht in der «LINE IN»-Buchse eingesteckt ist.<br>- Defekte MP3-Lieder können Lärm verursachen oder nicht abgespielt werden. |
|---------------------------|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| - Der Sound ist nur auf einem Kopfhörer hörbar. | - Vergewissern Sie sich, dass Sie den Kopfhörer VOLLSTÄNDIG in die Kopfhörerbuchse eingesteckt haben. Evtl. braucht es etwas Druck. Es darf KEIN silbriger Stecker mehr sichtbar sein. |
|---|--|
- 
- |   |   |
|---|---|
| - Es werden nur die ersten 10 Sekunden des Songs abgespielt | - Unter den Musikoptionen ist die Intro-Funktion aktiviert. Bitte aktivieren Sie unter Musikeinstellungen/Wiederholen/ Normal Betrieb (Cursor nach oben drücken!) |
|---|---|
- 
- |   |  |
|---|--|
| - Es werden keine OGG Dateien abgespielt und der Player wird von MAC Computern nicht erkannt. | - Das Gerät ist nicht mit MAC kompatibel und kann keine OGG Dateien abspielen. |
|---|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| - Der Player schaltet nach kurzer Zeit aus. | - Im Player ist eine automatische Ausschaltzeit aktiviert. Wählen Sie unter System/Ausschalten/Ausschaltzeit |
|---|--|
- 







- 
- |   |   |
|---|---|
| - WMA-DRM-Dateien werden nicht abgespielt | - WMA-DRM-Dateien werden nur abgespielt, wenn sie mit dem Windows®-Mediaplayer «synchronisiert» werden (s. Seiten 13, 29 und 30). Es ist nicht möglich, diese Dateien direkt auf den Player zu speichern. |
|---|---|
- 
- |   |   |
|---|---|
| - Falsche/unbekannte Sprache erscheint im Display | - Kontrollieren Sie, ob die richtige Sprache eingestellt ist (s. Seite 26). |
|---|---|
- 
- |                          |   |
|--------------------------|---|
| - Schwacher Radioempfang | - Der Kopfhörer ist gleichzeitig die Antenne, daher Kabel bewegen, um einen besseren Empfang zu erhalten.<br>- Eventuell verursachen andere elektronische Geräte Störungen. |
|--------------------------|---|
- 
- |  |  |
|--|--|
| - Musik kann nicht auf Player geladen werden | - Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig am PC und Player angeschlossen ist.<br>- Überprüfen Sie, ob noch genügend Speicherplatz auf dem Player vorhanden ist (s. Seite 26). |
|--|--|
- 



## Technische Daten

|   |  |
|---|--|
| Grösse / Gewicht ca.                          | - 82x47x14.5 mm / 76 g   |
| Bildschirm                                    | - 2.4" Matrix (320x240 TFT LCD)  |
| USB   | - High Speed USB2.0  |
| Speicher                                      | - 4 GB Flash Speicher  |
| Akku  | - Lithium Akku 3.7 V   |
| MP3-, WMA-, WMV-,<br>WMA-DRM- Wieder-<br>gabe | - Max. Output: 2 x10 mW<br>- MP3 Bit rate: 32K bps – 448K bps<br>- WMA-, WMV-Bit rate: 5 – 384 Kbps<br>- Freq. Response: 20Hz to 20KHz<br>- SNR: 85dB<br>- Distortion: 0.05% |
| FM-Radio                                      | - Frequenz Band Europa:<br>87MHz – 108MHz<br>- Speicher 20 FM  |
| Musik-Formate                                 | MP3, WMA, WMA-DRM und WAV  |
| Sprachen                                      | Sprachen: D, F, I, GB, SP und weitere  |
| Unterstützte Systeme                          | Windows98/SE/ME/2000/XP/<br>Linux 2.4.2  |
| Mitgeliefertes Zubehör                        | Silikon-Schutzhülle, «LINE OUT»-Kabel<br>(3.5 mm auf Chinch) und Software-CD<br>(8 cm Durchmesser)   |

## **Sicherheitshinweise;** bitte sorgfältig lesen

- Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- Gerät nicht nass werden lassen.
- Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kabel keine Abnutzung erleiden, dass sie nicht eingeklemmt oder zu einer Stolperfalle werden.
- Entfernen Sie keine Schrauben und öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse.
- Verwenden Sie für das Gerät nur den mitgelieferten Original-Stromadapter.
- Gerät nicht über längere Zeit zu laut einstellen, um Hörschäden zu vermeiden.
- Gerät nicht im Strassenverkehr oder gar als Fahrer verwenden.

# Garantie



2 JAHRE GARANTIE  
2 ANS DE GARANTIE  
2 ANNI DI GARANZIA

© hoellner.ch

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen.

Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantiespruch hinfällig.

## MIGROS

**Service**

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.



M-INFOLINE  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr (8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr).

E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

V01/23/07 / Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche